

PODLICENČNÍ SMLOUVA

Nowatron Elektronik, spol. s r.o.

se sídlem: Na Radosti 298/4, 155 21 Praha 5

IČ: 45270007

DIČ: CZ45270007

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 8876

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic a.s.

číslo bankovního účtu: 5019409001/2700

na straně jedné

(dále jen „**Poskytovatel podlicence**“)

a

město Žatec

se sídlem: nám. Svobody 1, Žatec 438 01

IČ: 00265781, DIČ: CZ00265781

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

číslo bankovního účtu: 9005-422481/0100

zastoupena: Ing. Radimem Laiblem, starostou města

na straně druhé

(dále jen „**Nabyvatel**“)

(Poskytovatel podlicence a Nabyvatel společně dále jako „**Smluvní strany**“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 2358 a násl. a § 2363 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**občanský zákoník**“), následující podlicenční smlouvu (dále jen „**smlouva**“):

I.

PREAMBULE

1. Smluvní strany shodně prohlašují, že podkladem pro uzavření této smlouvy je nabídka P/OP/2025-0167 Poskytovatele podlicence ze dne 28.9. 2025 (dále jen „**Výzva**“), když název této veřejné zakázky je **Pořízení odborných full-dome pořadů**.
2. Poskytovatel podlicence prohlašuje, že je držitelem oprávnění k výkonu práva duševního vlastnictví v rozsahu touto smlouvou poskytované podlicence k odborným full-dome pořadům „**Planeten - Expedition ins Sonnensystem**“ (dále jen „**Dílo**“), jehož přesná technická specifikace tvoří nedílnou Přílohu č. 1 této smlouvy, a to na základě příslušné smlouvy uzavřené s vlastníkem autorských práv k Dílu nebo s autorizovaným distributorem pověřeným vlastníkem autorských práv k Dílu, případně s osobou disponující licencí k Dílu v rozsahu touto smlouvou poskytované podlicence.

3. Pro případ, kdy Poskytovatel podlicence není v době podpisu této smlouvy držitelem oprávnění k výkonu práva duševního vlastnictví v rozsahu touto smlouvou poskytované podlicence k Dílu, zavazuje se Poskytovatel podlicence tato oprávnění nabýt nejpozději ke dni dodání a instalace Díla dle této smlouvy.
4. Nabyvatel prohlašuje, že má zájem za touto smlouvou ujednaných podmínek užívat Dílo v rámci svých vzdělávacích aktivit pro veřejnost.

II.

PŘEDMĚT SMLOUVY a TERMÍN DODÁNÍ

1. Poskytovatel podlicence touto smlouvou poskytuje Nabyvateli ke dni dodání a instalace Díla podlicenci ve smyslu § 2363 občanského zákoníku k užití Díla v původní a změněné podobě specifikované dále v této smlouvě, a to ve formě oprávnění neomezeného sdělování Díla veřejnosti jeho promítáním v mobilním planetáriu Nabyvatele, za podmínek touto smlouvou stanovených.
2. Poskytovatel podlicence se na základě této smlouvy dále zavazuje obstarat český dabing k původní zvukové stopě Díla (dále jen „**Dabing**“).
3. Poskytovatel podlicence se zavazuje Dílo dodat do sídla Nabyvatele na adresu: **Město Žatec, náměstí Svobody 1, 438 01 Žatec-Technický klub, k rukám D. Beranové**, a to **nejpozději do dne 31. 12. 2025**. Součástí dodání a instalace Díla budou i následující činnosti Poskytovatele podlicence:
 - předání všech potřebných dokladů a listin souvisejících s dodáním (návodů k použití, záruční listy, certifikát nebo prohlášení o shodě apod.);
 - protokolární zaškolení uživatelů, bude-li nezbytné;
 - přehrání dodaného Díla v součinnosti s Nabyvatelem, a to v anglické a české jazykové mutaci. Dílo bude přehráno na k tomu určeném digitálním zařízení Nabyvatele v jeho sídle, a toto přehrání musí být bezproblémové, zejména bez jakéhokoliv trhání nebo jiných vad obrazu spočívajících například ve vysokém stupni komprese zdroje, a rovněž bez praskání, jiných zvukových vad apod.
4. O řádném dodání a instalaci Díla bude Smluvními stranami pořízen předávací protokol.

III.

PODMÍNKY POSKYTNUTÍ PODLICENCE

1. Doba trvání poskytnuté podlicence k Dílu PLANETEN - Expedition ins Sonnensystem je neomezená ode dne dodání a instalace Díla v sídle Nabyvatele.
2. Nabyvatel podlicence není povinen využít podlicenci k užití Díla, čímž však není dotčen nárok Poskytovatele podlicence vůči Nabyvateli na zaplacení odměny za podmínek touto smlouvou stanovených.

3. Veškerá dokumentace vztahující se k Dílu bude Poskytovatelem podlicence předána Nabyvateli v anglickém jazyce v elektronické podobě na datovém nosiči (ve formátu *.doc, *.pdf, případně jiném formátu po dohodě s Nabyvatelem).
4. Dílo bude Poskytovatelem podlicence dodáno Nabyvateli na datovém nosiči a ve formátu blíže vymezeném v technické specifikaci, jež tvoří nedílnou Přílohu č. 1 této smlouvy.
5. Poskytovatel podlicence se zavazuje, že od dodání a instalace Díla zajistí na celou dobu trvání podlicence potřebná oprávnění zajišťující, že ve výkonu poskytnuté podlicence k Dílu podle této smlouvy nebude Nabyvatel po dobu jejího trvání, jakkoliv omezen a za užití Díla v rozsahu poskytnuté podlicence nebude žádná třetí osoba oprávněna po Nabyvateli požadovat žádné plnění.
6. V případě, že Poskytovatel podlicence nesplní svoji povinnost dle čl. III. odst. 5 této smlouvy, je Poskytovatel podlicence povinen zaplatit Nabyvateli smluvní pokutu ve výši 20.000, - Kč. Za každý případ, kdy byl Nabyvatel ve výkonu Poskytovatel licence omezen. Úhradou smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu škody, ustanovení §2050 občanského zákoníku se neuplatní.
7. Poskytovatel podlicence se tímto ve smyslu § 2000 odst. 2 občanského zákoníku výslovně vzdává práva domáhat se zrušení závazku spočívajícího v poskytnutí podlicence k Dílu Nabyvateli podle této smlouvy.

IV. ODMĚNA

1. Nabyvatel se zavazuje zaplatit Poskytovateli podlicence za poskytnutí podlicence k Dílu odměnu ve výši 88 330, - Kč včetně DPH /slovy: *osmdesát osm tisíc tři sta třicet korun českých* / (dále jen „**Odměna**“).
2. Nabyvatel zaplatí Poskytovateli podlicence Odměnu bezhotovostním převodem na účet Poskytovatele podlicence uvedený v náhlaví této smlouvy, a to do pěti dnů ode dne dodání a instalace Díla Poskytovatelem podlicence, na základě faktury za tím účelem vystavené.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že nárok Poskytovatele podlicence vůči Nabyvateli na zaplacení Odměny vznikne pouze v případě řádného dodání a instalace Díla a po podpisu předávacího protokolu.
4. V případě, kdy Poskytovatel podlicence nedodá Nabyvateli Dílo v ujednaném termínu nebo Dílo bude při dodání a instalaci v sídle Nabyvatele vykazovat vady, je Poskytovatel podlicence povinen Dílo Nabyvateli dodat v dodatečné lhůtě 3 kalendářních dnů od 31. 12. 2025.
5. V případě, že Poskytovatel podlicence nesplní svoji povinnost dodat Dílo bez vad ani v dodatečné lhůtě dle čl. IV. odst. 4 této smlouvy, je Poskytovatel podlicence je povinen

zaplatit Nabyvateli smluvní pokutu ve výši 20.000, - Kč. Úhradou smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu škody, ustanovením §2050 občanského zákoníku se neuplatní.

6. V případě, že Poskytovatel podlicence nesplní svoji povinnost dodat Dílo bez vad ani v dodatečné lhůtě dle čl. IV. odst. 4 této smlouvy, vzniká Nabyvateli právo odstoupit od této smlouvy.
7. Smluvní strany pro vyloučení pochybností konstatují, že výše Odměny je konečná a závazná, a v této jsou zahrnuta veškerá možná plnění související s užitím Díla Nabyvatelem po dobu trvání poskytnuté podlicence.

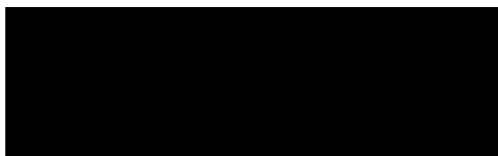
V. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 (dvou) stejnopisech, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom z nich.
2. Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky. Smluvní strany prohlašují, že si nepřejí být doplněním smlouvy vázány, nebude-li tato forma dodržena. Vylučují se ustanovení občanského zákoníku upravující přijetí návrhu s dodatkem, odchylkou nebo vyjádřením jinými slovy.
3. Je nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy zdánlivým, neplatným nebo nevymahatelným, prohlašují Smluvní strany, že takovéto zdánlivé, neplatné nebo nevymahatelné ustanovení nemá vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zároveň zavazují nahradit toto zdánlivé, neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým, platným a vymahatelným, které bude v co nejvyšší míře odpovídat původnímu zdánlivému, neplatnému nebo nevymahatelnému ustanovení této smlouvy a zároveň bude v souladu s účelem této smlouvy. Ustanovení tohoto odstavce platí obdobně, ukáže-li se tato smlouva jako celek zdánlivou, neplatnou, neúčinnou nebo nevymahatelnou.
4. Právní vztahy neupravené touto smlouvou se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, a zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon).
5. Poskytovatel podlicence podpisem této smlouvy bere na vědomí a souhlasí s tím, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv vedeném v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Zveřejnění smluv v registru smluv zajistí Nabyvatel.
6. Dle § 5 odst. 5 zákona o registru smluv je k řádnému uveřejnění smlouvy třeba, aby byla uveřejněna způsobem tam stanoveným.
7. Smluvní strany prohlašují, že smlouvu uzavírají na základě svobodné a vážné vůle. Na důkaz souhlasu s obsahem smlouvy připojují k ní obě Smluvní strany své podpisy.

8. Doložka o schválení v Radě města Žatce.

Příloha č. 1 – Technická specifikace full-dome pořadů

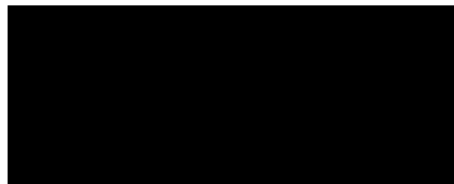
V dne



Nowatron Elektronik



V dne



Město Žatec

Ing. Radim Laibl, starosta

Technická specifikace full-dome pořadů

„PLANETEN - Expedition ins Sonnensystem“

- produkce: Planetarium Mannheim

- stopáž: *Pořad má dvě varianty: jedna je 50 min. a druhá je 30 min.*

Požadavky na formát a vlastnosti full-dome pořadu:

- pořad musí být v nejnovější aktuální verzi a dodán na HDD,
- minimální nativní rozlišení 4K (4096 x 4096 pixelů – formát fulldome), snímková frekvence 30 fps,
- pořad bude dodán jako sada jednotlivých snímků fulldome master splňujících výše uvedené parametry,
- zvukový formát 5.1, samostatné hlasové stopy, optimálně i ostatní efekty a hudba v samostatných stopách, optimálně ve formátu WAV s minimálním bitrate 1 Mb/s na kanál a s frekvenčním rozsahem alespoň 48 kHz,
- při předání musí být pořad bezproblémově přehrán na stávajícím zařízení digitálního planetária bez jakýchkoliv viditelných vad obrazu (např. v plynulosti přehrávání, vysokém stupni použité komprese zdroje a jiných) a rovněž bez jakýchkoliv vad zvukových,
- zvuková stopa bude dodána v originální anglické verzi určené producentem pořadu k distribuci s pořadem a doplněn českou jazykovou stopou.